



## Immigrant Visa Section

### U. S. Consulate General, Guangzhou

**Mailing Address:** No. 1 South Shamian Street, Guangzhou, China 510133

**Consular Office Location:** 5<sup>th</sup> floor, 2<sup>nd</sup> annex of Tianyu Garden,  
136-142, Linhe Zhong Rd., Guangzhou

## Immigrant Visa Instructions

This is the instruction packet for your immigrant visa application. Please read all the instructions below prior to attending your immigrant visa interview at the Consulate.

Prepare the necessary forms and documents that pertain to you on the following checklist. Make sure to bring the original version of the documents with you to **submit at your visa interview**. **Do not send any documents to the Consulate unless you are advised to do so**. Please note that a consular official may need further information or documents, in order to determine your eligibility, at any time.

**DS-230 (APPLICATION FOR IMMIGRANT VISA AND ALIEN REGISTRATION):** Submit the completed [DS-230](http://travel.state.gov/visa/forms/forms_1342.html). This form can be downloaded at [http://travel.state.gov/visa/forms/forms\\_1342.html](http://travel.state.gov/visa/forms/forms_1342.html).

#### **PASSPORTS:**

Each applicant must have a passport that will be valid for travel to the United States for at least 8 months beyond the visa issuance date. Also, if you have any expired or cancelled passports, please bring them to the interview.

#### **PHOTOGRAPHS:**

Two 2 inches square (roughly 50 mm square) unmounted full-face color photographs with white background. All applicants must submit photos, regardless of age.

#### **BIRTH CERTIFICATES:**

Each applicant must have one certified copy of his/her birth certificate. Applicants born in the People's Republic of China must have a birth certificate issued by a local notary public office. The certificate must state the date, place of birth and names of both parents (if deceased, so state). The certificate must also indicate that the public office extracted the information from official records. If someone adopted any of the applicants, that applicant must submit a certified copy of the final adoption decree. Photocopies are acceptable provided the applicant provides the original for inspection by the consular officer.

#### **MARITAL STATUS CERTIFICATES:**

Married applicants are required to present a certified copy of their marriage certificate. Applicants who have married in the People's Republic of China must have a marriage certificate issued by a local notary public office. Certificates showing the termination of any marriages are also required (e.g. death certificate of spouse, final decree of divorce or annulment).

#### **POLICE CERTIFICATES:**

The term "police certificate" as used in this paragraph means a certification by appropriate police authorities stating what their records show concerning each applicant, including all arrests, the reasons for the arrests, and the disposition of each case of which there is a record. Police certificates are valid for one year. Persons should apply for a certificate of no criminal record at the local Public Security Bureau (PSB) (or through certain types of employers, such as state owned enterprises), then make application to the notary office for a certificate based on the PSB document. Each applicant aged 16 years or older must submit a police certificate from (1) the police authorities of each locality of the country of the applicant's nationality, (2) current residence where the applicant had resided for at least six months since attaining the age of sixteen, (3) from all countries where the applicant has resided for at least one year, and (4) from the police authorities of any place where the applicant has been

arrested for any reason, regardless of how long he or she lived there. (Some applicants will submit multiple certificates and some only one depending on his or her situation.) Police certificates must cover the entire period of the applicant's residence in any area. A certificate issued by the police authorities where applicants now reside must be of recent date when presented to the consular officer. Check the reciprocity schedule at [http://travel.state.gov/visa/fees/fees\\_3272.html](http://travel.state.gov/visa/fees/fees_3272.html) for police certificate requirements for various countries. If you submitted a police certificate to the NVC for your current country of residence (usually China) and it is now more than eight months old, we recommend that you bring an updated police certificate to your interview.

**MEDICAL EXAMINATION:**

Once scheduled for a visa interview, all applicants regardless of age must complete a medical exam and vaccination(s) with one of our designated panel physicians. Medical examinations conducted elsewhere will not be accepted. The medical examination forms will be generated and completed by the panel physician during the exam. **The medical examination must be done at least two weeks prior to your visa interview appointment date.** Each person who is examined must present his or her own passport and five visa photographs at the time of the exam. Once the medical exam is completed, you will receive a sealed medical report. **DO NOT open the envelope as you must bring the sealed medical report to your visa interview. The validity of your visa is tied to your medical exam's validity. Additional information is provided in the attached medical examination and vaccination instructions.**

**NOTE: You are not permitted to undergo a medical exam unless an interview is scheduled.**

**COURT AND PRISON RECORDS:**

Applicants who have been convicted of a crime in any jurisdiction must obtain a certified copy of each court record and of any prison record, regardless of the fact they may have benefited subsequently from an amnesty, pardon, or other act of clemency.

**MILITARY RECORDS:**

The Consulate requires a certified copy of any military records, if applicable and obtainable.

**EVIDENCE OF SUPPORT:**

The Consulate requires evidence that demonstrates you and the members of your family who will accompany you are not likely to become public charges after immigrating to the United States. Please prepare the documents listed below for your visa category. Even if you comply with these requirements, a consular official may at any time require additional evidence to determine your eligibility.

Immediate relative (CR/IR) and family preference (F) cases: An original I-864 (or I-864EZ, if applicable) signed by the petitioner must be submitted with copies of the 3 most recent years Federal income tax returns.

- o If the petitioner's income does not meet the poverty income guidelines (please see [http://travel.state.gov/visa/immigrants/info/info\\_3183.html](http://travel.state.gov/visa/immigrants/info/info_3183.html)) submit an original I-864 signed by a joint sponsor with the most recent tax return and proof of U.S. citizenship or legal permanent resident status.
- o If a petitioner's or joint sponsor's tax return was jointly filed with his/her spouse, submit evidence of the petitioner's or joint sponsor's individual income (e.g. W-2) or an original I-864A from his/her spouse.
- o If the petitioner was exempt from filing a tax return, submit a signed statement with evidence that he/she was not obligated to file.

Employment preference (E) cases: A job offer letter from the petitioning company should be submitted. The job offer letter should be original and signed within 6 months. No Form I-864 is required unless a relative is the petitioner or has a 5% or more ownership interest in the petitioning business.

Child of U.S. citizen (IR2 who is under 18, except step-child) and widow(er) of U.S. citizen (IW) cases: Applicants must file an I-864W instead of an I-864 or I-864EZ.

All evidence of support forms are available on the USCIS website (<http://www.uscis.gov>).

EVIDENCE OF RELATIONSHIP:

The visa applicant is required to provide evidence of his/her relationship with the petitioner. Evidence of a relationship typically includes, but is not limited to, photographs taken with the petitioner, phone records, letters, money transmittal records, household registration, and school records.

ADOPTION CERTIFICATES (IF APPLICABLE)

RESUME:

Provide a detailed resume (in both Chinese and English), including all professional and educational history. Please be sure to include the following information:

- A complete list of all of your employers and all specific job responsibilities and projects
- Any publications you have written. Note titles, descriptions and dates of all publications. Be as comprehensive as possible.
- A list of all foreign destinations visited, including dates and purpose of travel.
- A work plan explaining where the applicant(s) will seek employment after immigrating to the United States.

VISA EXTENSION NOTICE:

Applicants who have traveled to the United States and applied for visa extension(s) should bring copies of extension application(s) and approval notice(s).

RECORDS OF PREVIOUS IMMIGRATION PROCEEDINGS:

If you have previously been ordered removed from the United States or if you have been the subject of any other immigration proceedings, please bring copies of any records you have of those proceedings.

PROOF OF INVESTMENT FUNDS:

EB5 (C5, I5, T5, R5) applicants should bring proof that their investment funds have been transferred to an escrow account or made available to the U.S. investment project.

TRANSLATIONS:

All documents not in English must be accompanied by certified English translations. A competent translator must certify the translation and swear to the accuracy of the document before a notary public.

VISA APPLICATION FEE:

Each applicant must pay the relevant application fee prior to interviewing. Immigrant visa applicants who have already paid their fees through the National Visa Center will not have to pay any additional fees at the interview. You will be required to pay the visa fee at the time of visa interview if the application fee has not been paid. Payment is accepted in both U.S. dollars and RMB. For more information regarding visa fees, please visit [http://travel.state.gov/visa/temp/types/types\\_1263.html#perm](http://travel.state.gov/visa/temp/types/types_1263.html#perm).

**No guarantee:**

The Consulate cannot guarantee any applicant will receive a visa. Decisions are based on many factors. Even if the Consulate determines you are eligible for a visa, issuance can be delayed for a variety of reasons. You are **STRONGLY ADVISED** against giving up your job, disposing of property, or buying plane tickets until you actually receive your visa. If your visa is approved, you will be provided information on visa delivery. **The validity of your visa is tied to your medical exam's validity. You must travel and apply for admission to the United States within your visa validity.**

**Potential cancellation of application:**

If you miss your scheduled interview date (see appointment letter), you need to contact us through our email web-form at <http://guangzhou.usembassy-china.org.cn//immigrant-visa-unit-question.html>. Failure to apply for your immigrant visa within one year of being notified that you may apply may result in the permanent termination of your case pursuant to section 203(g) of the Immigration and Nationality act.

**Contact us:**

Information regarding the visa process is available at <http://ustraveldocs.com>, a website maintained by our authorized partner CGI Stanley. Contact us if you wish to postpone your case or report any change in your application through our email web-form at <http://guangzhou.usembassy-china.org.cn//immigrant-visa-unit-question.html>. Do not make arrangements to depart China, dispose of your property, give up your job or sell your business until after you receive a visa.

**Warning:**

The U.S. Consulate General does not endorse or have a “special relationship” with any individual or business that offers advice or assistance with the visa process. No one can guarantee the issuance of a visa to you. The only U.S. consular office that will be handling your case is located at the address at the top of this form. All U.S. government forms are available free of charge. Beware: Many visa applicants lose money or are permanently barred from the United States as a result of misleading information and fraudulent applications provided by visa consultants.



CONSULATE GENERAL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

**Medical Examination and Vaccination Instructions**

Now that you are scheduled for an immigrant/K visa interview, you should make arrangements to undergo your medical examination and obtain certain vaccinations. All immigrant and K visa applicants, regardless of age must have a medical examination. United States immigration law also requires immigrant visa applicants to obtain certain vaccinations (listed below) prior to the issuance of an immigrant visa.

You should arrange to undergo your medical examination at one of the designated panel physicians indicated below. Medical examinations conducted elsewhere will not be accepted. The medical examination forms will be generated and completed by the panel physician during the exam. You must go to the designated panel physician to have your examination **at least two weeks before your visa interview appointment date**. Each person who is examined must present his or her own passport and five visa photographs at the time of the exam. Once the medical exam is completed, you will receive a sealed medical report. **DO NOT open the envelope as you must bring the sealed medical report to your visa interview. NOTE: You are not permitted to undergo a medical exam unless an interview is scheduled. The validity of your visa is tied to your medical exam's validity.**

Panel physicians who conduct medical examinations of immigrant and K visa applicants are required to verify that applicants have met certain vaccination requirement, or that it is medically inappropriate for an applicant to receive one or more of the following vaccinations:  
**DT/DTP/DTPaP, Td, Polio (OPV/IPV), Measles (or MR or MMR), Mumps (or MMR), Rubella (or MR or MMR), Rotavirus, Hib (Haemophilus Influenzae Type B), Hepatitis A, Hepatitis B, Meningococcal, Varicella, Pneumococcal, Influenza.** If you have already received some or all of the required vaccinations, you should bring your previous vaccination records with you to your medical exam for verification and transfer to your international vaccination record. Physicians at the panel sites listed below can determine which of the listed vaccinations are medically appropriate for you, given your age, medical history, and current medical condition. Only vaccinations verified or administered at the panel sites listed below will be accepted by the Consulate.

NAME	ADDRESS, PHONE NUMBER, PRICE
<b>Health Care Center of Guangdong International Travel</b>	Add: 5/F East Tower, Poly Bld, No. 59 Huali Road, Zhujiang New City, Guangzhou Tel: (020) 81219500 or 81219513 Basic medical examination fee: RMB900 for adult, RMB500 for child
<b>Fujian Provincial Hospital</b>	No.134 Dongjie, Fuzhou, Fujian Tel: (0591) 87557768-8050 or 8065 (for appointment) (0591) 87858037 Basic medical examination fee: RMB1200 for adult, RMB800 for child
<b>Shanghai International Travel Medical Center</b>	2F. Bld 3, No. 15 Jin Bang Road, Shanghai Tel: (021)62699006/62697117 Basic medical examination fee: RMB1100 for adult, RMB640 for child
<b>Beijing International Travel Healthcare Center</b>	No.20 Hepingli North Street, Dongcheng District, Beijing Tel: (010) 58648801 Basic medical examination fee: RMB880 for adult, RMB600 for child



# 美国驻广州总领事馆移民签证部

通讯地址：广州市沙面南街 1 号 510133

领事部办公地点：广州市林和中路 136-142 号天誉花园二期 5 楼

## 移民签证申请说明

此说明是办理移民签证申请的指引。请在到领事馆进行面谈前仔细阅读下面所有指引。

按此说明准备所有与你有关的文件材料，以确保你在签证面谈时提交材料的原件。除非被特别告知，切勿将任何材料邮寄到领事馆。注意，为确定你是否合乎资格领取签证，领事官员可能需要你提供进一步的信息或者文件。

填写好 [DS-230](http://travel.state.gov/visa/forms/forms_1342.html) 表，即“移民入境签证及外籍人士登记申请表”，此表也可以从美国国务院网页 [http://travel.state.gov/visa/forms/forms\\_1342.html](http://travel.state.gov/visa/forms/forms_1342.html) 下载。

护照：

每位申请人都必须持有一本有效的可前往美国的护照，且自签证签发之日起至少有八个月的有效期。另外，如果你有已过期或作废的护照，请面谈时带上。

两张签证照片：

两张白底彩色照片。照片必须光洁，照片的尺寸为 2x2 英寸（大约为 50 毫米 x 50 毫米）正方形，头像居于正中。申请人无论年龄大小，均须提供照片。

出生公证书：

每位申请人都必须有一份经审查核实的出生公证书。在中华人民共和国出生的申请人必须提交一份由出生地或住地公证处出具的出生公证书。出生公证书必须列明出生日期、出生地点及父母的姓名（如已故，则应注明）。此外，还应表明其内容源于正式出生记录。如果申请人是被收养的，该申请人必须提供经审查核实的收养公证书。复印件必须连同原件在面谈时一并呈交美国领事官员。

婚姻状况公证书：

已婚人士必须提交一份结婚公证书。在中华人民共和国登记结婚的申请人必须提交住地公证处出具的结婚公证书。如有既往婚史，则应提供有关证据（例如：配偶死亡公证书，离婚公证书或婚约废止证明）。

警方证明：

本段所提及的“警方证明”是指由有关警方当局根据有关申请人的档案记录所签发的证明，包括申请人是否被捕过、被捕的次数和原因以及记录在案的每个案件的处理情况。警方证明有效期为一年。凡年满 16 岁或以上的申请人必须提供一份警方证明。申请人须先向所在地公安部门申请出具相关证明（或在某种情况下通过向其雇主申请相关证明）然后再将警方证明带到所在地公证处办理相关公证书。该证明必须是由（1）申请人国籍所在国的警方当局出具的，（2）自申请人年满 16 岁起居住超过六个月的目前居住地的警方当局出具的，（3）申请人居住一年以上的所有国家的警方当局出具的，或者（4）申请人曾被捕的任何地方的警方当局出具的警方证明，无论申请人是因何事被捕，且不论居住时间的长短（根据个人情况的不同，有些申请人需提交多份警方证明，而有些则只需提交一份警方证明）。警方证明必须包括申请人在所有地方整个居住期间的情况。由申请人现在居住的地方警方当局出具的证明必须是近期签发的。想了解各国警方证明的要求请参阅美国国务院网站：

[http://travel.state.gov/visa/fees/fees\\_3272.html](http://travel.state.gov/visa/fees/fees_3272.html) 如果你过去在美国国家签证中心提交了已经超过签发日期 8 个月的现住国（一般为中国）的警方证明，建议你准备一份更新的警方证明参加面谈。

体检:

所有申请移民签证申请人, 不论其年龄大小, 均应进行体检。签证面谈时间确定后, 你可以到任何一间由领事馆指定的机构接受体检及接种疫苗。我们不接受非指定机构的体检报告。体检表格将在体检时由体检机构的工作人员提供并填写。**您必须在您签证问话日期至少两周前到指定机构体检。** 每一位接受体检者需携带护照及五张签证相片。体检完成之后, 你将收到由体检机构封好的体检报告, **切勿打开此报告, 你必需在签证面谈时提交此体检报告。你的签证有效期取决于体检报告的有效期限。详情请参阅后附“体检及疫苗接种说明”** 注意: 在签证面谈的具体时间确定之前不可以进行体检。

法院及监狱记录:

曾在任何审判中被判刑的申请人, 不论其以后是否受到特赦或其他宽大处理, 必须提供一份经审查核实的相关审判记录及监禁记录。

服役记录:

如有经过审核的服役记录并且能够提供, 请准备相关材料。

经济担保材料:

美国移民法要求提供证据证明签证申请人及随行家属在移民美国后不会成为公众负担。请根据你的签证申请类别, 相应准备以下文件。即使你已经满足以下要求, 为确定你是否合乎资格领取签证, 领事官员可能需要你提供进一步的信息或者文件。

\*美国公民直系亲属类别即(CR/IR)类和家庭团聚类别即(F)类的签证: 需提交一份经美国申请人签名的原件 I-864 (或 I-864EZ, 如果适用) 和一份美国申请人最近三年联邦收入税单的复印件。

- 如果担保人的收入不符合贫困收入标准指引 (参阅[http://travel.state.gov/visa/immigrants/info/info\\_3183.html](http://travel.state.gov/visa/immigrants/info/info_3183.html)) 请提交一份由联合担保人签名的原件I-864及其最近一年联邦收入税单的复印件, 还有此联合担保人是美国公民或合法永久居民的证据。
- 如果美国申请人或联合担保人的税单是与其配偶共同申报的, 请提供美国申请人或联合担保人的收入证据 (例如:W-2) 或由其配偶填写的原件I-864A。
- 如果美国申请人是不用申报所得税的, 请提交一份由其亲笔签名的英文声明书及相关证据以证明他/她不用申报。

\*劳工类签证(E): 请提交由雇佣公司出具的工作聘用意向书。此意向书应是原件并是在 6 个月内签署的。申请人无须提交 I-864 表, **除非**, 美国申请人是中国受益人的亲属或其拥有雇佣公司 5% 或以上的所有权份额。

\*美国公民的子女(即 18 岁以下的 IR2 类别, 继子/女除外) 以及美国公民的鳏夫寡妇(即 IW 类别)的申请:需要提交 I-864W 表而并非 I-864 或 I-864EZ。

所有经济担保表格也可以在此网址下载 <http://www.uscis.gov>。

关系证明文件:

签证申请人要提供证据证明其与美国申请人的关系。例如以下列举的材料但并不限于这些材料。与美国申请人的合照, 电话单, 信件, 汇款纪录, 户口本和学校记录等。

收养公证书(如适用)

简历:

请递交详尽的个人简历(中、英文), 列出所有的工作和教育经历。请务必提供以下要求的信息。

- 一份完整的清单列出你的历任雇主、相应的工作职责和工作项目。
- 你曾经所撰写的任何出版物。标明出版物的题目、简介和出版时间。请提供尽可能全面的资料。
- 一份所有你到过的国家的清单, 列明你到访的时间与目的。

- 请提供工作计划解释一旦你（们）移民美国后将在哪里就业。

签证延期许可证明：

曾经去过美国并且获准签证延期的申请人必须出示签证延期许可通知或复印件。

既往移民诉讼程序记录：

如果你曾经被命令离开美国或者你曾经是其他任何移民诉讼程序的当事人, 请将任何诉讼程序的相关文件带来。

投资款项证明：

投资类别的移民签证申请人(C5, I5, T5, R5)应在签证面谈时提交相关材料以证明其投资的款项已经转入一个代管账户或者已经可以为其投资项目所用。

译文：

所有非英文文本文件都必须附上经审查核实的英文译本。英文译本须经合格的翻译审核并由该翻译在公证员面前宣誓其内容与原文相符。

签证费用：

所有移民签证申请人都必须在面谈前交纳相应的费用。已在美国签证中心缴交移民签证申请费的移民申请人, 面谈当日无需另交费。如果你未交纳签证费用, 可以于签证面谈当天在领事馆内交纳, 费用可以用美元或人民币付款。费用详情请参阅美国国务院网站: [http://travel.state.gov/visa/temp/types/types\\_1263.html#perm](http://travel.state.gov/visa/temp/types/types_1263.html#perm)

## 不保证的事项

领事馆不担保任何一个申请人可取得移民签证。签证官将根据面谈情况以及提交的文件是否齐备真实而做出决定。即使签证官决定你符合取得签证的资格, 签证也有可能因为各种原因而延迟签发。本馆**郑重建议**你在真正拿到签证前不要辞职, 处理财产, 或购买机票。如果你的签证申请获得批准, 你将被告知领取签证的程序。**通常, 移民签证的有效期限受体检报告有效期的限制。你必须在签证的有效期限内入境美国。**

## 移民申请被取消的可能性

如果你错过了面谈时间, 请使用网页上的电子邮件咨询表格 <http://guangzhou.usembassy-china.org.cn/immigrant-visa-unit-question.html> 与我们联系。美国移民与国籍法第 203 条 (g) 款要求, 如果你在一年内未能按要求采取任何行动, 你的申请将被取消。

## 联系我们

请参阅签证申请网站 <http://ustraveldocs.com> 获取与签证申请有关的信息。如果你需要推迟你的申请或者报告变更任何情况, 请使用网页上的电子邮件咨询表格 <http://guangzhou.usembassy-china.org.cn/immigrant-visa-unit-question.html> 与我们联系。在获取签证之前, 切勿处理你的财产, 放弃工作, 变卖实业或作任何离开中国的安排。

**郑重声明:** 美国领事馆不认同并且不与任何个人或签证咨询机构存在“特殊关系”。没有人能够保证您的签证获得批准。审理你档案的美国领事部唯一办公地点已经列于此份表格的开头。所有美国政府提供的表格均是免费的。请注意, 许多申请人由于使用了咨询机构提供的错误指引和虚假文件而导致金钱的损失或被永久地拒绝进入美国。

